

## Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 09.12.2020

Numer wersji 8

Aktualizacja: 08.12.2020

### \* **SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa**

#### · 1.1 Identyfikator produktu

· **Nazwa handlowa:** TRW Break Cleaner Spray

· **Numer artykułu:** PFC105, PFC105CE, PFC105E, PFC105SE

· **UFI:** Y9D4-WEUN-MF4A-DURY

#### · 1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

#### · **Zastosowanie substancji / preparatu**

Środek do czyszczenia na zimno

Spray do czyszczenia

#### · 1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

##### · **Producent/Dostawca:**

ZF Automotive Systems Poland Sp. z o.o.

ul. Legionów 63

PL-42-202 Częstochowa

Tel +48 34 3434013

<https://www.zf.com>

##### · **Komórka udzielająca informacji:**

Tel.: +49 (0) 7541 77 0

Adres email kompetentnej osoby odpowiedzialnej za kartę charakterystyki:

[reach@dekra.com](mailto:reach@dekra.com)

#### · 1.4 Numer telefonu alarmowego:

Giftnotruf München

Tel: +49 (0) 89 -19 240 (24 h)

Informacje udzielane w języku niemieckim i angielskim

### **SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń**

#### · 2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

· **Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008**



GHS02 płomień

Aerosol 1

H222-H229

Skrajnie łatwopalny aerosol. Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi wybuchem.



GHS09 środowisko

Aquatic Chronic 2 H411

Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.



GHS07

Skin Irrit. 2

H315

Działa drażniąco na skórę.

STOT SE 3

H336

Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.

(ciąg dalszy na stronie 2)

PL

## Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 09.12.2020

Numer wersji 8

Aktualizacja: 08.12.2020

**Nazwa handlowa: TRW Break Cleaner Spray**

(ciąg dalszy od strony 1)

Asp. Tox. 1      H304      Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

· **2.2 Elementy oznakowania**

- **Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008**  
Produkt jest klasyfikowany i oznakowany zgodnie z przepisami CLP.
- **Piktogramy określające rodzaj zagrożenia**



GHS02    GHS07    GHS09

- **Hasło ostrzegawcze** Niebezpieczeństwo
- **Składniki określające niebezpieczeństwo do etykietowania:**  
Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <5% n-hexane
- **Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia**  
H222-H229 Skrajnie łatwopalny aerosol. Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi wybuchem.  
H315            Działa drażniąco na skórę.  
H336            Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.  
H411            Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
- **Zwroty wskazujące środki ostrożności**  
P210            Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić.  
P211            Nie rozpylać nad otwartym ogniem lub innym źródłem zapłonu.  
P251            Nie przekłuwać ani nie spalać, nawet po zużyciu.  
P260            Nie wdychać rozpylonej cieczy.  
P271            Stosować wyłącznie na zewnątrz lub w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.  
P280            Stosować rękawice ochronne / ochronę oczu / ochronę twarzy.  
P302+P352 W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody.  
P304+P340 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić mu warunki do swobodnego oddychania.  
P312            W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUCIEK/lekarzem.  
P410+P412 Chronić przed światłem słonecznym. Nie wystawiać na działanie temperatury przekraczającej 50 °C/122 °F.
- **2.3 Inne zagrożenia**
- **Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**
- **PBT:** Nie ma zastosowania.
- **vPvB:** Nie ma zastosowania.

### SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

· **3.2 Mieszanki**

· **Opis:**

Mieszanka składająca się z wymienionych poniżej substancji z domieszkami nie podlegającymi obowiązkowi znakowania.

· **Składniki niebezpieczne:**

Numer WE: 921-024-6 Reg.nr.: 01-2119475514-35-X	Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <5% n-hexane Flam. Liq. 2, H225; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	50 - 100%
--	---	-----------

(ciąg dalszy na stronie 3)



## Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 09.12.2020

Numer wersji 8

Aktualizacja: 08.12.2020

**Nazwa handlowa: TRW Break Cleaner Spray**

(ciąg dalszy od strony 2)

CAS: 124-38-9 EINECS: 204-696-9	dwutlenek węgla substancja z określoną na poziomie Wspólnoty wartością najwyższego dopuszczalnego stężenia w środowisku pracy	2,5 - 10%
------------------------------------	---	-----------

**Wskazówki dodatkowe:**

Pełna treść przytoczonych wskazówek dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.

### SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

**4.1 Opis środków pierwszej pomocy****Wskazówki ogólne:** Natychmiast zdjąć zabrudzoną lub zamoczoną odzież.**Po wdychaniu:**

Dopływ świeżego powietrza. Poszkodowanego przenieść w bezpieczne i ciepłe miejsce.

W przypadku utraty przytomności ułożenie i transport w stabilnej pozycji bocznej.

Przy trwałych dolegliwościach należy porozumieć się z lekarzem.

**Po styczności ze skórą:**

Natychmiast zmyć wodą i mydłem i dobrze splukać.

Przy trwałych dolegliwościach należy porozumieć się z lekarzem.

**Po styczności z okiem:**

Płukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą. W przypadku utrzymującej się dolegliwości zasięgnąć porady lekarza.

**Po przełknięciu:** Spożycie nie jest postrzegane jako możliwość ekspozycji.**4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia**

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

**4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym**

W przypadku połknięcia lub wymiotów niebezpieczeństwo wniknięcia do płuc.

### SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

**5.1 Środki gaśnicze****Przydatne środki gaśnicze:**

Piana, proszek gaśniczy lub strumień wody. Większy pożar zwalczać strumieniem wody lub pianą odporną na działanie alkoholu.

**Środki gaśnicze nieprzydatne ze względów bezpieczeństwa:** Woda pełnym strumieniem**5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**

Nie wdychać dymu i gazów powstałych w wyniku eksplozji.

Opary są cięższe od powietrza i mogą się przemieszczać przy powierzchni ziemi na duże odległości / mogą się zapalić / trafić spowrotem do źródła.

Możliwe jest tworzenie się wybuchowych oparów / mieszanin powietrza.

**5.3 Informacje dla straży pożarnej****Specjalne wyposażenie ochronne:**

Nie wdychać gazów powstających podczas eksplozji i pożarów.

Nosić urządzenie ochrony dróg oddechowych niezależnie od powietrza otoczenia.

**Inne dane**

Opróżnić obszar zagrożenia ogniem.

Zagrożone zbiorniki ochłodzić strumieniem wody.

Opary w kontakcie z powietrzem mogą wywołać eksplozję.

Wodę skażoną należy zbierać oddzielnie, nie może ona dostać się do kanalizacji.

(ciąg dalszy na stronie 4)

— PL —



## **Karta charakterystyki** **Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31**

Data druku: 09.12.2020

Numer wersji 8

Aktualizacja: 08.12.2020

---

**Nazwa handlowa: TRW Break Cleaner Spray**

---

(ciąg dalszy od strony 3)

---

Pozostałości po pożarze i skażona woda muszą być usunięte zgodnie z przepisami.

---

### **SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska**

- **6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**  
Nosić ubranie ochronne. Osoby nie zabezpieczone przenieść w bezpieczne miejsce.  
Zadbać o wystarczające wietrzenie.  
Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu - nie palić tytoniu.
  - **6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:**  
Nie dopuścić do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.  
W przypadku przedostania się do zbiorników wodnych lub kanalizacji zawiadomić właściwe władze.
  - **6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:**  
Zebrać za pomocą materiału wiążącego ciecz (piasek, ziemia okrzemkowa, materiał wiążący kwasy, materiał wiążący uniwersalny).  
Materiał skażony usunąć jako odpad wg punktu 13.  
Zadbać o wystarczające przewietrzenie.
  - **6.4 Odniesienia do innych sekcji**  
Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.  
Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8.  
Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.
- 

### **SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie**

- **7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**  
Należy zadbać o dobry nawiew /odsysanie w miejscu pracy.  
Unikać rozpylania.  
Chronić przed gorącem i bezpośrednim nasłonecznieniem.  
Troszczyć się o dobre przewietrzanie pomieszczeń, także w pobliżu podłogi (pary są często cięższe od powietrza).
- **Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwwybuchowej:**  
Źródła zapłonu trzymać z daleka - nie palić tytoniu.  
Przedsięwziąć środki przeciwko naładowaniom elektrostatycznym.
- **7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności**
- **Składowanie:**
- **Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:**  
Zakaz palenia!  
Przechowywać w chłodnym miejscu.  
Zapewnić dostateczną wentylację.
- **Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:** Nie składować w styczności ze środkami spożywczymi.
- **Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:**  
Zbiornik trzymać szczelnie zamknięty.  
Składować w dobrze zamkniętych beczkach w chłodnym i suchym miejscu.

(ciąg dalszy na stronie 5)

PL

## Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 09.12.2020

Numer wersji 8

Aktualizacja: 08.12.2020

**Nazwa handlowa: TRW Break Cleaner Spray**

(ciąg dalszy od strony 4)

- **7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

- **8.1 Parametry dotyczące kontroli**
- **Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:**  
NDS: najwyższe dopuszczalne stężenie w obrębie stanowiska pracy  
IOELV: Indicative Occupational Exposure Limit Values, Dopuszczalne wartości narażenia zawodowego w Unii Europejskiej

#### 124-38-9 dwutlenek węgla

NDS (PL)	NDSCh: 27000 mg/m <sup>3</sup> NDS: 9000 mg/m <sup>3</sup>
IOELV (EU)	NDS: 9000 mg/m <sup>3</sup> , 5000 ppm

- **Wartości DNEL**

#### Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <5% n-hexane

Ustne	DNEL (consumer, long-term, systemic)	699 mg/kg bw/day (człowiek)
Skórne	DNEL (worker, long-term, systemic)	773 mg/kg bw/day (człowiek)
	DNEL (consumer, long-term, systemic)	699 mg/kg bw/day (człowiek)
Wdechowe	DNEL (worker, long-term, systemic)	2.035 mg/m <sup>3</sup> (człowiek)
	DNEL (consumer, long-term, systemic)	608 mg/m <sup>3</sup> (człowiek)

- **Wskazówki dodatkowe:** Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.

- **8.2 Kontrola narażenia**
- **Indywidualne środki ochrony takie jak indywidualne wyposażenie ochronne**
- **Ogólne środki ochrony i higieny:**

Trzymać z dala od środków spożywczych napojów i pasz.

Zabrudzoną, nasączoną odzież natychmiast zdjąć.

Myć ręce przed przerwą i przed końcem pracy.

Nie wdychać gazów/ par / aerozoli.

Unikać styczności z oczami i skórą.

- **Ochronę dróg oddechowych**

Nie konieczna przy dobrej wentylacji pomieszczenia.

W przypadku krótkotrwałego lub nieznacznego obciążenia urządzenie filtrujące do oddychania; w przypadku intensywnej lub dłuższej ekspozycji zastosować urządzenie do ochrony dróg oddechowych niezależne od powietrza otoczenia.

Filtr AX

- **Ochrona rąk:**



Rękawice ochronne

W celu uniknięcia problemów ze skórą należy skrócić czas noszenia rękawic do niezbędnego okresu.

- **Materiał, z którego wykonane są rękawice** Kauczuk nitylowy
- **Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice**  
Przy grubości materiału 0,4 mm czas przenikania wyższy niż 480 min.

(ciąg dalszy na stronie 6)

— PL —

## Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 09.12.2020

Numer wersji 8

Aktualizacja: 08.12.2020

**Nazwa handlowa: TRW Break Cleaner Spray**

(ciąg dalszy od strony 5)

- **Ochronę oczu lub twarzy**



Okulary ochronne szczelnie zamknięte

### SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

#### · 9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

- **Ogólne dane**
- **Kolor:** Bezbarwny
- **Zapach:** Jak rozpuszczalnik
- **Próg zapachu:** Nieokreślone.
- **Temperatura topnienia/krzepnięcia:** Nie jest określony.
- **Temperatura wrzenia lub początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia** Nie ma zastosowania ze względu na aerozol.
- **Palność materiałów** Nie ma zastosowania.
- **Dolna i górna granica wybuchowości**
- **Dolna:** 0,6 Vol %
- **Górna:** 7 Vol %
- **Temperatura zapłonu:** -12 °C
- **Temperatura samozapłonu:** Produkt nie jest samozapalny.
- **Temperatura rozkładu:** Nieokreślone.
- **SADT**
- **pH** Nieokreślone.
- **Lepkość:**
- **Dynamiczna:** Nie ma zastosowania.
- **Rozpuszczalność**
- **Woda:** Nie lub mało mieszalny.
- **Współczynnik podziału n-oktanol/woda (wartość współczynnika log)** Nieokreślone.
- **Prężność pary w 20 °C** 8300 hPa
- **Gęstość lub gęstość względna**
- **Gęstość:** Nie jest określony.

#### · 9.2 Inne informacje

- **Wygląd:**
- **Forma:** Aerozol
- **Ważne dane na temat ochrony zdrowia i środowiska oraz bezpieczeństwa**
- **Temperatura palenia się:** > 200 °C
- **Właściwości wybuchowe:** Produkt nie grozi wybuchem, ale możliwe jest powstawanie par/ mieszanek powietrza grożących wybuchem.
- **Zmiana stanu**
- **Szybkość parowania** Nieokreślone.

#### · Informacje dotyczące klas zagrożenia fizycznego

- **Materiały wybuchowe** brak

(ciąg dalszy na stronie 7)

PL





## Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 09.12.2020

Numer wersji 8

Aktualizacja: 08.12.2020

**Nazwa handlowa: TRW Break Cleaner Spray**

(ciąg dalszy od strony 6)

· <b>Gazy łatwopalne</b>	brak
· <b>Aerozole</b>	
Skrajnie łatwopalny aerozol. Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi wybuchem.	
· <b>Gazy utleniające</b>	brak
· <b>Gazy pod ciśnieniem</b>	brak
· <b>Płyny łatwopalne</b>	brak
· <b>Łatwopalne ciała stałe</b>	brak
· <b>Substancje i mieszaniny samoreaktywne</b>	brak
· <b>Substancje ciekłe piroforyczne</b>	brak
· <b>Substancje stałe piroforyczne</b>	brak
· <b>Substancje i mieszaniny samonagrzewające się</b>	brak
· <b>Substancje i mieszaniny, które w kontakcie z wodą emitują gazy łatwopalne</b>	brak
· <b>Substancje ciekłe utleniające</b>	brak
· <b>Substancje stałe utleniające</b>	brak
· <b>Nadtlenki organiczne</b>	brak
· <b>Substancje powodujące korozję metali</b>	brak
· <b>Odczulone materiały wybuchowe</b>	brak

### SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

- **10.1 Reaktywność** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **10.2 Stabilność chemiczna**
- **Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać:**  
Brak rozkładu przy użyciu zgodnym z przeznaczeniem.
- **10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji**  
Powstawanie wybuchowych mieszanin gazowych z powietrzem.
- **10.4 Warunki, których należy unikać** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **10.5 Materiały niezgodne:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu:**  
W warunkach zgodnych z przepisami przechowywania - nie znane.

### SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

- **11.1 Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008**
- **Toksyczność ostra** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### · **Istotne sklasyfikowane wartości LD/LC50:**

##### Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <5% n-hexane

Ustne	LD50	> 5.840 mg/kg (szczur)
Skórne	LD50	> 2.800 mg/kg (szczur)
Wdechowe	LC50	> 25,2 mg/l/4h (szczur)

- **Działanie żrące/drażniące na skórę**  
Długotrwały kontakt ze skórą podrażnia ją oraz przyczynia się do powstania atopowego zapalenia skóry.
- **Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy**  
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

(ciąg dalszy na stronie 8)

PL



## Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 09.12.2020

Numer wersji 8

Aktualizacja: 08.12.2020

**Nazwa handlowa: TRW Break Cleaner Spray**

(ciąg dalszy od strony 7)

- **Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę**  
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Działanie mutagenne na komórki rozrodcze**  
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Działanie rakotwórcze** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Szkodliwe działanie na rozrodczość** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie jednorazowe**  
Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.
- **Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie powtarzane**  
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Zagrożenie spowodowane aspiracją**  
Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.
- **Dodatkowe wskazówki toksykologiczne:**  
Przy wdychaniu wysokich stężeń możliwe oznaki działania narkotyzującego.

<b>• Toksyczność dawki powtórzonej</b>		
<b>Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, &lt;5% n-hexane</b>		
Wdechowe	NOAEC (90d)	24.300 mg/m <sup>3</sup> (szczur) (OECD 413)

<b>• 11.2 Informacje o innych zagrożeniach</b>		
<b>• Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego</b>		
żaden ze składników nie znajduje się na liście		

### SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

#### • 12.1 Toksyczność

<b>• Toksyczność wodna:</b>		
<b>Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, &lt;5% n-hexane</b>		
EC50 (statyczny)	3 mg/l/48h (Daphnia magna) (OECD 202)	
LC50	11,4 mg/l/96h (Oncorhynchus mykiss) (OECD 203)	
EC50 (statyczny)	> 10 mg/l/72h (Pseudokirchneriella subcapitata) (OECD 201)	

#### • 12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu biodegradowalny

• **Inne wskazówki:** Brak danych na temat preparatu.

• **12.3 Zdolność do bioakumulacji** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

• **12.4 Mobilność w glebie** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

#### • 12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

• **PBT:** Nie ma zastosowania.

• **vPvB:** Nie ma zastosowania.

#### • 12.6 Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

Informacje na temat właściwości zaburzających gospodarkę hormonalną znajdują się w części 11.

#### • 12.7 Inne szkodliwe skutki działania

• **Uwaga:** Trujący dla ryb.

#### • Dalsze wskazówki ekologiczne:

##### • Wskazówki ogólne:

trujący dla organizmów wodnych

Klasa szkodliwości dla wody 1 (samookreślenie): w ograniczonym stopniu szkodliwy dla wody (Niemcy).

(ciąg dalszy na stronie 9)

— PL —





## Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 09.12.2020

Numer wersji 8

Aktualizacja: 08.12.2020

### Nazwa handlowa: TRW Break Cleaner Spray

(ciąg dalszy od strony 8)

Nie dopuścić do przedostania się w stanie nierozcieńczonym lub w dużych ilościach do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.

### SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

#### · 13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów

##### · Zalecenie:

Nie może podlegać obróbce wspólnie z odpadkami domowymi. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji.

Wymienione kody odpadów są zaleceniami na podstawie przewidywanego zastosowania produktu.

#### · Europejski Katalog Odpadów

16 00 00	ODPADY NIEUJĘTE W INNYCH GRUPACH W WYKAZIE
16 05 00	gazy w pojemnikach ciśnieniowych i zużyte chemikalia
16 05 04*	gazy w pojemnikach ciśnieniowych (w tym halony) zawierające substancje niebezpieczne
14 00 00	ODPADY Z ROZPUSZCZALNIKÓW ORGANICZNYCH, CHŁODZIWI I PROPELENTÓW (Z WYŁĄCZENIEM GRUP 07 I 08)
14 06 00	odpadowe rozpuszczalniki organiczne, chłodziwa i propelenty z pian i aerozoli
14 06 03*	inne rozpuszczalniki i mieszaniny rozpuszczalników
15 00 00	ODPADY OPAKOWANIOWE; SORBENTY, TKANINY DO WYCIERANIA, MATERIAŁY FILTRACYJNE I UBRANIA OCHRONNE NIEUJĘTE W INNYCH GRUPACH
15 01 00	odpady opakowaniowe (włączając w to oddzielnie gromadzone komunalne odpady opakowaniowe)
15 01 11*	opakowania z metali zawierające niebezpieczne porowate elementy wzmocnienia konstrukcyjnego (np. azbest), włącznie z pustymi pojemnikami ciśnieniowymi
HP3	Łatwopalne
HP4	Drażniące - działanie drażniące na skórę i powodujące uszkodzenie oczu
HP5	Działanie toksyczne na narządy docelowe (STOT) lub zagrożenie spowodowane aspiracją
HP14	Ekotoksyczne

#### · Opakowania nieoczyszczone:

· Zalecenie: Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.

### SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

· 14.1 Numer UN lub numer identyfikacyjny ID	
· ADR/ADN, IMDG, IATA	UN1950
· 14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN	
· ADR/ADN	1950 AEROZOLE, ZAGRAŻAJĄCY ŚRODOWISKU
· IMDG	AEROSOLS (Naphtha (petroleum), hydrotreated light), MARINE POLLUTANT
· IATA	AEROSOLS, flammable

(ciąg dalszy na stronie 10)

— PL —

**Karta charakterystyki**  
Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31




Data druku: 09.12.2020

Numer wersji 8

Aktualizacja: 08.12.2020

**Nazwa handlowa: TRW Break Cleaner Spray**

(ciąg dalszy od strony 9)

<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie</b></li> <li>· <b>ADR/ADN</b></li> </ul>	
	
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Klasa</b></li> <li>· <b>Nalepka</b></li> </ul>	<p>2 5F gazy 2.1</p>
-----	
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>IMDG</b></li> </ul>	
	
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Class</b></li> <li>· <b>Label</b></li> </ul>	<p>2.1 2.1</p>
-----	
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>IATA</b></li> </ul>	
	
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Class</b></li> <li>· <b>Label</b></li> </ul>	<p>2.1 2.1</p>
-----	
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>14.4 Grupa pakowania</b></li> <li>· <b>ADR/ADN, IMDG, IATA</b></li> </ul>	
	brak
-----	
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>14.5 Zagrożenia dla środowiska:</b></li> <li>· <b>Zanieczyszczenia morskie:</b></li> <li>· <b>Szczególne oznakowania (ADR/ADN):</b></li> </ul>	
	<p>Tak Symbol (ryby i drzewa) Symbol (ryby i drzewa)</p>
-----	
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników</b></li> <li>· <b>Numer rozpoznawczy zagrożenia (Liczba Kemlera):</b></li> <li>· <b>Numer EMS:</b></li> <li>· <b>Stowage Code</b></li> </ul>	
	<p>Uwaga: gazy - F-D,S-U SW1 Protected from sources of heat. SW22 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Category A. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Category B. For WASTE AEROSOLS: Category C, Clear of living quarters.</p>

(ciąg dalszy na stronie 11)



## Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 09.12.2020

Numer wersji 8

Aktualizacja: 08.12.2020

**Nazwa handlowa: TRW Break Cleaner Spray**

(ciąg dalszy od strony 10)

· <b>Segregation Code</b>	SG69 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Segregation as for class 9. Stow "separated from" class 1 except for division 1.4. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2. For WASTE AEROSOLS: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2.
· <b>14.7 Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO</b>	Nie ma zastosowania.
· <b>Transport/ dalsze informacje:</b> · <b>Quantity limitations</b>	On passenger aircraft/rail: 75 kg On cargo aircraft only: 150 kg
· <b>ADR/ADN</b> · <b>Ilości ograniczone (LQ)</b> · <b>Ilości wyłączone (EQ)</b>	1L Kod: E0 Niedopuszczony jako Ilość Wyłączona
· <b>Kategoria transportowa</b> · <b>Kodów zakazu przewozu przez tunele</b>	2 D
· <b>IMDG</b> · <b>Limited quantities (LQ)</b> · <b>Excepted quantities (EQ)</b>	1L Code: E0 Not permitted as Excepted Quantity
· <b>UN "Model Regulation":</b>	UN 1950 AEROZOLE, 2.1, ZAGRAŻAJĄCY ŚRODOWISKU

### SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

- **15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny**
- **Rady 2012/18/UE**
- **Wskazane substancje niebezpieczne - ZAŁĄCZNIK I** żaden ze składników nie znajduje się na liście
- **Kategorię Seveso**  
E2 Niebezpieczne dla środowiska wodnego  
P3b AEROZOLE ŁATWOPALNE
- **Ilości progowe (w tonach) wiążące się z zastosowaniem wymogów dotyczących zakładów o zwiększonym ryzyku**  
200 t
- **Ilości progowe (w tonach) wiążące się z zastosowaniem wymogów dotyczących zakładów o dużym ryzyku**  
500 t
- **Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 ZAŁĄCZNIK XVII** Warunki ograniczenia: 3
- **Przepisy poszczególnych krajów:**
- **Wskazówki odnośnie ograniczenia zatrudnienia:**

· **Substancje wzbudzające szczególnie duże obawy (SVHC) zgodnie z REACH, art. 57**

żaden ze składników nie znajduje się na liście

(ciąg dalszy na stronie 12)

PL



## Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 09.12.2020

Numer wersji 8

Aktualizacja: 08.12.2020

---

**Nazwa handlowa: TRW Break Cleaner Spray**

---

(ciąg dalszy od strony 11)

---

**15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego:**Ocena Bezpieczeństwa Chemicznego nie została przeprowadzona.

---

**SEKCJA 16: Inne informacje**

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.

**Oдноśne zwroty**

H225 Wysoce łatwopalna ciecz i pary.

H304 Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

H315 Działa drażniąco na skórę.

H336 Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.

H411 Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

**Wydział sporządzający wykaz danych:**

**DEKRA** Karta informacyjna BHP została opracowana we współpracy z  
DEKRA Assurance Services GmbH, Hanomagstr. 12, D-30449 Hanower, Niemcy,  
tel.: (+49) 511 42079 - 0, reach@dekra.com.

© DEKRA Assurance Services GmbH. Zmiany niniejszego dokumentu wymagają wyraźnej zgody DEKRA Assurance Services GmbH.

**Numer poprzedniej wersji: 7****Skróty i akronimy:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Aerosol 1: Wyroby aerosolowe – Kategoria 1

Flam. Liq. 2: Substancje ciekłe łatwopalne – Kategoria 2

Skin Irrit. 2: Działanie żrące/drażniące na skórę – Kategoria 2

STOT SE 3: Działanie toksyczne na narządy docelowe (narażenie jednorazowe) – Kategoria 3

Asp. Tox. 1: Zagrożenie spowodowane aspiracją – Kategoria 1

Aquatic Chronic 2: Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego - długotrwałe zagrożenie dla środowiska wodnego – Kategoria 2

**\* Dane zmienione w stosunku do wersji poprzedniej**

---

PL